

ШАРЛ ПЕРО

КРАСНАЯ ШАПОЧКА

Превод от френски: Иван Тургенев, 1867

chitanka.info

Жила-была в одной деревушке девочка красоты невиданной: мать от неё без ума была, а бабушка совсем на ней помешалась. Эта добрая старушка купила ей красную шапочку, которая так девочке к лицу пристала, что от шапочки ей и кличка пошла, и везде звали её Красною Шапочкою.

Раз мать вынула из печи пироги, и говорит ей:

— Сходи-ка к бабушке понаведаться; сказывают она нездорова. Да снеси ей пирожок и горшочек масла.

Красная Шапочка сейчас встала и отправилась к бабушке, которая жила в другой деревне. Только идёт она лесом и встречает волка. Волк хотел бы её съесть, да не смеет, потому что поблизости дровосеки слышны. Вот он и спрашивает:

— Куда ты идёшь?

Бедная девочка не знала, что с волком опасно останавливаться растабарывать, и отвечает ему:

— Иду к бабушке; несу ей от матушки пирожок да горшочек масла.

— А далеко бабушка живёт? — спрашивает волк.

— О, далеко! — отвечает Красная Шапочка: — по за тою мельницею, что вон-вон виднеется впереди; а там будет первый дом как войдёшь в деревню.

— Знаешь что, — говорит ей волк: — пойду-ка и я к бабушке. — Я пойду этой дорогой, а ты ступай той: посмотрим, кто из нас скорее дойдёт.

И волк бросился изо всех сил бежать по самой короткой дороге, а девочка побрела шажком по самой длинной. На пути она собирала орехи, гонялась за бабочками, рвала цветы. Она ещё забавлялась дорогою как волк уже прискакал к бабушкину дому. — Постучался:

— Стук, стук.

— Кто там такой?

— Это я, внучка ваша, Красная Шапочка, — отвечал волк, переменяя голос: — пирожок несу, да горшочек масла: матушка прислала.

Бабушка лежала в постели, потому что ей немного нездоровилось, и кричит оттуда:

— Дёрни за верёвочку, засов отойдёт.

Волк дёрнул за верёвочку, дверь отворилась. Он бросился на старушку и разом проглотил её, потому что уже больше трёх дней ничего не кушал.

Потом он запер дверь, улегся в бабушкину постель и стал поджидать Красную Шапочку, которая чрез несколько времени пришла и постучалась:

— Стук, стук.

— Кто там такой?

Услышав грубый волчий голос, Красная Шапочка сперва было испугалась, но подумав, что верно у бабушки насморк, отвечала:

— Это я, внучка ваша, Красная Шапочка; пирожок несю да горшочек масла: матушка прислала.

Волк крикнул как-только мог тонким голосом:

— Дёрни за верёвочку, засов отойдёт.

Красная Шапочка дёрнула за верёвочку, дверь отворилась. — Когда девочка вошла, волк закутался хорошенько в одеяло, чтоб она его не узнала, и говорит:

— Положи куда-нибудь пирожок да горшочек масла, и иди приляг со мною.

Красная Шапочка разделась и легла в постель. Её очень удивило, что без платья бабушка такая странная. — Она и говорит:

— Бабушка, какие у вас длинные руки!

— Это, внучка, чтобы получше тебя обнимать.

— Бабушка, какие у вас длинные ноги!

— Это, внучка, чтобы получше бегать.

— Бабушка, какие у вас большие уши!

— Это, внучка, чтобы получше тебя слышать.

— Бабушка, какие у вас большие глаза!

— Это, внучка, чтобы получше тебя видеть.

— Бабушка, какие у вас большие зубы!

— Это, чтобы тебя съесть!

И с этими словами злой волк бросился на Красную Шапочку и съел её.

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.